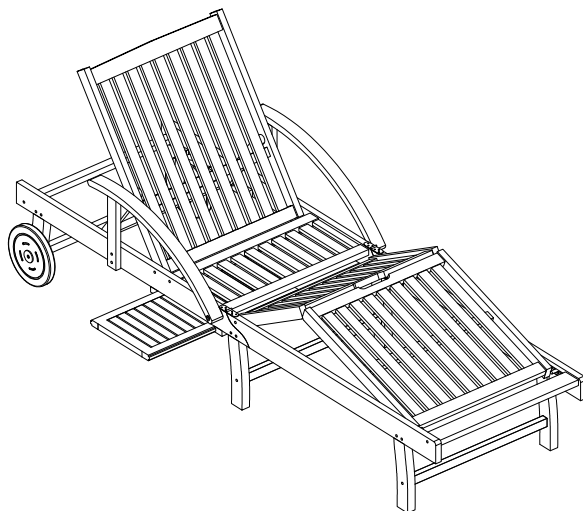




BDA-102328-002 / 25.06.2025

Sonnenliege Tami Sun

Artikel-Nr.: 102328, 990205



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	4
5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	4
6.0 TECHNISCHE DATEN.....	5
7.0 ENTSORGUNG.....	5

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!

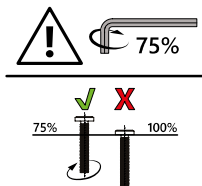


PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- **Hinweis:** Für die Montage wird ein passender Kreuzschraubendreher benötigt.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht, zu fest angezogene Schrauben können das Material schädigen und zu Rissbildung führen.
- Um die Qualität zu erhalten und auch den Pflegeaufwand zu reduzieren empfehlen wir das Produkt vor Sonne, Regen und Witterungseinflüssen zu schützen. Bei Nichtbenutzung sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern. Wir empfehlen eine geeignete Schutzhülle zu verwenden.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klappfunktion ordnungsgemäß arretiert ist.
- **Hinweis:** Anfängliches Knacken beim Setzen auf z. B. Bänken ist durchaus normal. Diese Geräusche legen sich bei fortdauernder Nutzung.
- **ACHTUNG!** Halten Sie Finger und Gliedmaßen von beweglichen Teilen fern, Quetschgefahr!

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Die Liege ist ausschließlich als Sitz- und Liegemöbel für den Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel darf nicht während der Benutzung von einer Person angehoben und bewegt werden. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet. Es empfiehlt sich den Aufbau des Artikels in einer gut belüfteten Umgebung vorzunehmen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

5.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt. Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Artikels.

Holzpflegehinweis

Achten Sie darauf, dass die Holzteile vor der Montage mit lauwarmem Wasser und einer leichten Seifenlauge abgewaschen werden, damit Holzstaub und eventuell überschüssiges Öl oder Vorbehandlungsrückstände entfernt werden. Auch Naturprodukte aus Hartholz müssen zur Pflege regelmäßig geölt werden, wenigstens 2-mal pro Jahr.

Vor dem Nachölen mit feinem Schmirgelpapier behandeln und wie zuvor beschrieben reinigen. Anschließend erneut gemäß Anleitung Ihres Pflegeproduktes behandeln.

Schäden durch das Ausbleiben des Ölens, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt. Farbliche Veränderungen der Oberfläche, Vergrauen und kleine Risse sind bei Naturprodukten ein normaler Prozess und kein Reklamationsgrund. Das regelmäßige Ölen Ihres Naturproduktes verzögert diesen Prozess. Wenn Sie die Pflegehinweise umsetzen, werden Sie lange Zeit Freude an Ihrem neuen Naturprodukthaben.

Stellen Sie Holzmöbel nicht direkt auf den Rasen oder offenporige Oberflächen. Die Feuchtigkeit aus Erde und Gras kann trotz Ölung zu Schimmelbildung o. ä. führen und Ihre Möbel schädigen. Hartholzmöbel sollen nicht permanent im Regen stehen. Wenn Sie ein Öl mit Farbpigmenten erworben haben, kann es passieren, dass die Pigmente aus dem Schutz-Öl ausgewaschen werden. Für die Folgen, verschmutzter Untergründe, übernehmen wir keine Haftung.

6.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	102328, 990205
Material:	Akazienholz
Länge:	195,5 cm
Breite:	59,5 - 69 cm (inkl. Armlehne)
Höhe:	30 - 85 cm (je nach Stellung)
Kopfteil (LxB):	70 x 55 cm
Segment 2 (LxB):	23 x 55 cm
Segment 3 (LxB):	31 x 55 cm
Fußteil (LxB):	55 x 55 cm
Ausziehtisch (BxT):	30 x 27 cm
Ø Räder:	20,5 cm

7.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	6
2.0 GENERAL NOTES	7
3.0 INTENDED USE	7
4.0 UNPACKING INFORMATION	7
5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION	8
6.0 TECHNICAL DATA	8
7.0 DISPOSAL	8

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, make sure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!

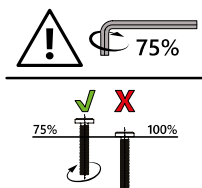


PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend 1 to 2 people for assembly.



- **Note:** A suitable Phillips screwdriver is required for assembly.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!
- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are

connected in this way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in drill holes that can be present in hand-finished products.

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are securely tightened. Do this on a regular basis.
- Do not screw the screws in too tightly as the material may become damaged and cracks may form.
- To maintain quality and also reduce the time and effort required for maintenance, we recommend protecting the product from the sun and rain and exposure to the elements. When not in use, you should store your product in a dry, protected place. We recommend using a suitable protective cover.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly shorten the lifespan of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product stands securely on a level, solid and load-bearing surface.
- Ensure that the folding mechanism is properly locked in place.
- **Note:** An initial cracking noise, e.g. when sitting on benches, is completely normal. These noises will subside with continued use.
- **CAUTION!** Keep fingers and limbs away from moving parts to prevent trapping!

3.0 INTENDED USE

The lounge is designed exclusively as seating and reclining furniture for indoor and outdoor use. The item must not be lifted or moved by a person during use.

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way. We recommend that you assemble the product in a well-ventilated environment. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

5.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product. Regular cleaning, checking and maintenance increase the item's safety and lifespan.

Wood care instructions

Before assembly, wash the wooden parts with lukewarm water and a light soap solution to remove any wood dust, excess oil or pre-treatment residues. Even natural hardwood products require regular care by oiling them at least twice a year.

Before re-oiling, rub the wood with fine sandpaper and clean as previously described. Then treat according to the instructions of your wood care product as before.

Damage caused by failure to treat the wood with oil is not covered by the warranty. Changes in surface colour, greying and small cracks are normal with natural products and are not grounds for complaint. Regularly treating your natural product with oil delays this process. By following these care instructions, you will be able to enjoy your new natural product for a long time to come.

Do not place wooden furniture directly on your lawn or porous surfaces. Despite oiling, the moisture from soil and grass can lead to mould growth or similar and damage your furniture. Hardwood furniture should not be left out in the rain for long periods of time. If you use a protective oil with colour pigments, it is possible for these pigments to wash off. We accept no liability for any consequently stained surfaces.

6.0 TECHNICAL DATA

Item number	102328, 990205
Material	Acacia wood
Length	195.5 cm
Width	59.5 - 69 cm (incl. armrest)
Height	30 - 85 cm (depending on position)
Headboard (LxW)	70 x 55 cm
Segment 2 (LxW)	23 x 55 cm
Segment 3 (LxW)	31 x 55 cm
Foot section (LxW)	55 x 55 cm
Extendable table (WxD)	30 x 27 cm
Ø Wheels	20,5 cm

7.0 DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are unsure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	9
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	10
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	10
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	11
5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	11
6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	12
7.0 ÉLIMINATION.....	12

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !

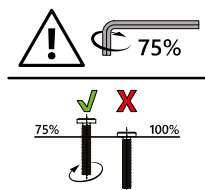


MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.



- **Remarque :** Un tournevis cruciforme adapté est nécessaire pour le montage.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- Veillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Vous pouvez visser fermement les vis lorsque toutes les pièces sont assemblées. Le serrage ultérieur des vis permet de compenser les petites différences au niveau des trous de perçage qui peuvent apparaître sur les produits fabriqués à la main.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis, car des vis trop serrées peuvent abîmer le matériau et entraîner la formation de fissures.
- Nous vous conseillons de protéger le produit du soleil, de la pluie et de tout autre changement de temps afin de préserver sa qualité et de réduire le temps nécessaire à son entretien. Lorsqu'il n'est pas en usage, nous recommandons que vous entreposiez ce produit au sec dans un lieu protégé. Nous recommandons d'utiliser une housse de protection adaptée.
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que le produit ne puisse pas basculer. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, stable et résistante.
- Assurez-vous que la fonction de repliement a été correctement verrouillée.
- **Remarque :** Un bruit initial de craquement, par exemple lorsque l'on s'assoit sur des bancs, est tout à fait normal. Ces bruits s'atténuent avec l'usage.
- **ATTENTION !** Gardez vos doigts et vos membres à distance des parties mobiles. Risque d'écrasement !

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La chaise longue est conçue exclusivement comme un siège et un meuble inclinable pour l'intérieur et l'extérieur.

L'article ne doit pas être soulevé ou déplacé par une personne pendant son utilisation.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des normes et à des tests stricts conformes aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit sans aucun danger pour la santé. Bien qu'une légère odeur puisse se développer, cela ne nuit en aucun cas à la santé. Il est recommandé de monter l'article dans un lieu bien ventilé. L'odeur se dissipera rapidement une fois le produit retiré de son emballage.

5.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit. Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

Conseils d'entretien du bois

Veillez à ce que les pièces en bois soient lavées à l'eau tiède et légèrement savonneuse avant le montage afin d'éliminer la poussière de bois et les éventuels excédents d'huile ou de résidus de prétraitement. Les produits naturels en bois dur doivent être huilés régulièrement, au minimum 2 fois par an.

Avant tout nouveau huilage, traiter avec du papier de verre fin et nettoyer comme décrit précédemment. Ensuite, traiter à nouveau l'article selon les instructions de votre produit d'entretien.

Les dommages dus à l'absence de huilage ne sont pas couverts par la garantie. Les altérations de couleurs de la surface, le grisonnement et les petites fissures sont des processus normaux qui touchent les produits naturels et ne constituent pas un motif de réclamation. Le huilage régulier de votre produit naturel permet de retarder ce processus. Si vous appliquez les consignes de nettoyage, vous profiterez plus longtemps de votre nouveau produit naturel.

En général, nous recommandons de ne pas laisser les meubles en bois directement sur l'herbe ou sur des surfaces poreuses. Malgré le huilage, l'humidité dégagée par la terre et l'herbe peut entraîner la formation de mousse notamment, et endommager vos meubles. Les meubles en bois dur ne doivent pas rester durablement sous la pluie. Si vous avez fait l'acquisition d'une huile contenant des pigments de couleur, il peut arriver que les pigments soient éliminés de l'huile de protection. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences d'un support encrassé.

6.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Numéro de l'article	102328, 990205
matériau	Bois d'acacia
Longueur	195,5 cm
Largeur	59,5 - 69 cm (accoudoir inclus)
Hauteur	30 - 85 cm (selon la position)
Tête de lit (LxL)	70 x 55 cm
Segment 2 (LxL)	23 x 55 cm
Segment 3 (LxL)	31 x 55 cm
Pied de lit (LxL)	55 x 55 cm
Table extensible (LxP)	30 x 27 cm
Ø roues	20,5 cm

7.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur: quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	13
2.0 AVVISI GENERALI.....	14
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	14
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	14
5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	15
6.0 DATI TECNICI	15
7.0 SMALTIMENTO.....	15

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!

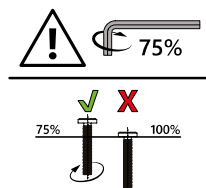


MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

2.0 AVVISI GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- **Nota:** per il montaggio è necessario un cacciavite a croce adatto.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
- Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati in questo modo. Stringendo le viti in successione, è possibile compensare le piccole deviazioni dei fori che possono verificarsi nei prodotti artigianali.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti, poiché viti troppo strette potrebbero danneggiare il materiale e provocare fessurazioni.
- Al fine di mantenere la qualità e anche per ridurre la manutenzione, si consiglia di proteggere il prodotto da sole, pioggia e agenti atmosferici. Se non utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto e protetto. Consigliamo l'utilizzo di un involucri protettivo idoneo.
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
- Per garantire la stabilità sicura, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.
- Accertarsi che la funzione di chiusura sia bloccata in modo corretto.
- **Nota:** Un iniziale rumore di scricchiolii, ad esempio quando ci si siede sulle panche, è del tutto normale. Questi rumori si attenuano con l'uso continuato.
- **ATTENZIONE!** Tenere le dita e gli arti lontano dalle parti in movimento: pericolo di schiacciamento!

3.0 UTILIZZO A NORMA

Il lettino è progettato esclusivamente come seduta e mobile reclinabile per uso interno ed esterno. L'articolo non deve essere sollevato o spostato da una persona durante l'uso.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute. Si consiglia di montare l'articolo in un ambiente ben aerato. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

5.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto. La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile dell'articolo.

Avvertenze sulla cura del legno

Tener presente che le parti in legno devono essere sciacquate con acqua saponata tiepida prima del montaggio per eliminare la polvere di legno e l'eventuale olio in eccesso o i residui di pretrattamento. Anche i prodotti naturali in legno duro devono essere trattati regolarmente con olio apposito almeno 2 volte l'anno.

Prima di oliare il prodotto trattarlo con carta abrasiva e pulirlo come sopra descritto. Trattarlo quindi successivamente secondo le istruzioni del prodotto per la cura utilizzato.

L'olio che permane può causare danni che non sono coperti dalla garanzia. Eventuali alterazioni superficiali, ingrigimenti e piccole fessure rappresentano un processo naturale e non sono motivo di reclamo. La regolare oliatura del prodotto naturale ritarda questo processo. Mettendo in atto i suggerimenti per la cura del prodotto naturale avrete la possibilità di godervelo a lungo.

Non posizionare il mobile in legno direttamente sul prato o su una superficie a pori aperti. L'umidità proveniente da terra ed erba può favorire, malgrado l'oliatura, la formazione di muffe e danneggiare così i mobili. I mobili in legno duro non devono rimanere stabilmente sotto la pioggia. Se è stato acquistato un olio con pigmenti colorati, la pioggia potrebbe dilavarli dall'olio protettivo. Decliniamo qualsiasi responsabilità per le relative conseguenze, quali la presenza di sporcizia sulle superfici.

6.0 DATI TECNICI

Numero articolo	102328, 990205
Materiale	Legno di acacia
Lunghezza	195,5 cm
Larghezza	59,5 - 69 cm (compreso il bracciolo)
Altezza	30 - 85 cm (a seconda della posizione)
Testiera (LxL)	70 x 55 cm
Segmento 2 (LxL)	23 x 55 cm
Segmento 3 (LxL)	31 x 55 cm
Sezione piedi (LxL)	55 x 55 cm
Tavolo allungabile (LxP)	30 x 27 cm
Ø ruote	20,5 cm

7.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	16
2.0 INFORMACIÓN GENERAL.....	17
3.0 USO PREVISTO	17
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	18
5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	18
6.0 DATOS TÉCNICOS	19
7.0 ELIMINACIÓN	19

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregará este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!

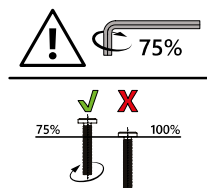


MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

2.0 INFORMACIÓN GENERAL

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.



- **Nota:** para el montaje se necesita un destornillador de estrella adecuado.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!
- Preste atención a enroscar los tornillos a mano y apretarlos ligeramente en primer lugar, de manera que queden sujetos y los elementos estén conectados sin quedar apretados.
- Hasta que no estén unidos todos los elementos de esta manera, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones o soldaduras que pueden generarse en los productos fabricados a mano.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.
- No apriete demasiado los tornillos, ya que un ajuste excesivo podría dañar el material y provocar grietas.
- Para conservar la calidad y reducir el mantenimiento necesario, recomendamos proteger el producto del sol, de la lluvia y de la influencia de las condiciones climáticas en general. Almacene el producto en un lugar seco y protegido cuando no lo esté utilizando. Recomendamos utilizar una funda adecuada.
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Para garantizar la estabilidad, coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y que soporte el peso.
- Asegúrese de que la función de plegado se haya bloqueado de forma correcta.
- **Nota:** Es completamente normal que se produzca un crujido inicial, por ejemplo, al sentarse en los bancos. Estos ruidos remitirán con el uso continuado.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga los dedos y las extremidades alejados de las partes móviles. ¡Peligro de aplastamiento!

3.0 USO PREVISTO

La tumbona está diseñada exclusivamente como asiento y mueble reclinable para uso en interiores y exteriores. El artículo no debe ser levantado ni movido por una persona durante su uso. Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto está sujeto a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que, sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud. Se recomienda montar el artículo en un entorno que esté bien ventilado. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

5.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto. La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del artículo.

Instrucciones para el cuidado de la madera

Asegúrese de lavar las piezas de madera con agua tibia y una solución jabonosa suave antes del montaje para eliminar el polvo de la madera y cualquier exceso de aceite o residuos del tratamiento previo. Los productos naturales de madera dura también necesitan ser lubricados regularmente para su mantenimiento, al menos dos veces al año.

Antes de volver a engrasar, realizar un tratamiento con papel de lija fino y limpiar como se ha indicado anteriormente. A continuación, proceder nuevamente siguiendo las instrucciones del producto de cuidado.

La garantía no cubre los daños ocasionados por la falta de aceite. Los cambios de color de la superficie, la tendencia a adquirir un tono gris y las pequeñas grietas son procesos normales de los productos naturales y no suponen un motivo de reclamación. La lubricación regular de su producto natural contribuye a retrasar estos procesos. Si sigue las instrucciones de cuidado podrá disfrutar de su nuevo producto natural durante mucho tiempo.

No coloque el mueble de madera directamente sobre el césped o sobre superficies porosas. A pesar de haber lubricado correctamente el producto, la humedad de la tierra y del césped puede provocar la aparición de moho o similares y dañar sus muebles. No deje los muebles de madera dura de forma prolongada bajo la lluvia. Si ha adquirido un aceite con pigmentos de color, los pigmentos pueden desprenderse del aceite protector. No asumimos ninguna responsabilidad por las potenciales consecuencias de la contaminación del suelo.

6.0 DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	102328, 990205
Material	Madera de acacia
Longitud	195,5 cm
Anchura	59,5 - 69 cm (incl. apoyabrazos)
Altura	30 - 85 cm (según posición)
Cabecero (LxA)	70 x 55 cm
Segmento 2 (LxA)	23 x 55 cm
Segmento 3 (LxA)	31 x 55 cm
Sección de pie (LxA)	55 x 55 cm
Mesa extensible (AxP)	30 x 27 cm
Ø ruedas	20,5 cm

7.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. En caso de duda sobre la mejor manera de proceder, consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	20
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	21
3.0 BEOOGD GEBRUIK	21
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	21
5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	22
6.0 TECHNISCHE GEGEVENS	22
7.0 VERWIJDERING	22

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

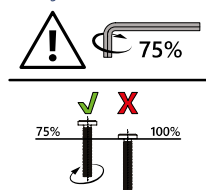


WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- **Opmerking:** Voor de montage is een passende kruisschroevendraaier nodig.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!
- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen op deze manier met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien, kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast aan, te vaste schroeven kunnen het materiaal beschadigen en scheuren veroorzaken.
- Om de optimale kwaliteit te behouden en ook het onderhoud te beperken, adviseren wij om het product te beschermen tegen zon, regen en weersomstandigheden. Bewaar het product op een droge, beschermde plaats wanneer het niet wordt gebruikt. Wij bevelen aan een geschikte beschermhoes te gebruiken.
- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.
- Vergewis u ervan dat het inklapmechanisme goed is vergrendeld.
- **Opmerking:** Een aanvankelijk krakend geluid, bijvoorbeeld als je op een bank zit, is volkomen normaal. Deze geluiden zullen afnemen bij verder gebruik.
- **LET OP!** Houd uw vingers en ledematen uit de buurt van bewegende delen; beknellingsgevaar!

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De lounge is uitsluitend ontworpen als zit- en ligmeubel voor binnen en buiten.

Het artikel mag tijdens het gebruik niet worden opgetild of verplaatst door een persoon.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij adviseren om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

5.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product. Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het artikel.

Aanwijzingen voor het onderhoud van hout

Was de houten delen voor de montage af met lauw water en een lichte zeepoplossing om houtstof en overtollige olie of voorbehandelingsresten te verwijderen. Ook natuurproducten van hardhout moeten regelmatig geolied worden, minimaal twee keer per jaar.

Bewerk het artikel met fijn schuurpapier en reinig het zoals hierboven beschreven, alvorens het opnieuw te oliën. Behandel het daarna opnieuw volgens de instructies van uw onderhoudsproduct.

Schade veroorzaakt door onvoldoende oliën valt niet onder de garantie. Kleurveranderingen aan het oppervlak, vergrijzing en kleine scheurtjes zijn bij natuurproducten een normaal proces en vormen geen reden tot reclamaties. Regelmatig oliën van uw natuurproduct vertraagt dit proces. Als u de onderhoudsinstructies opvolgt, zult u lang plezier beleven aan uw nieuwe natuurproduct.

Plaats houten meubels niet direct op het gazon of op poreuze oppervlakken. Ondanks het oliën kan vocht uit de bodem en het gras leiden tot schimmelvorming enz. en uw meubels beschadigen. Hardhouten meubelen mogen niet permanent in de regen staan. Heeft u een olie met kleurpigmenten gekocht, dan kan het voorkomen dat de pigmenten uit de beschermende olie worden gewassen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor vervuiling van oppervlakken die hiervan het gevolg is.

6.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	102328, 990205
Materiaalnummer	Acaciahout
Lengte	195,5 cm
Breedte	59,5 - 69 cm (incl. armleuning)
Hoogte	30 - 85 cm (afhankelijk van positie)
Hoofdsegment (LxB)	70 x 55 cm
Segment 2 (LxB)	23 x 55 cm
Segment 3 (LxW)	31 x 55 cm
Voetgedeelte (LxB)	55 x 55 cm
Uitschuifbare tafel (BxD)	30 x 27 cm
Ø wielen	20,5 cm

7.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	23
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE	24
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	24
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	24
5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI	25
6.0 DANE TECHNICZNE	25
7.0 UTYLIZACJA	25

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!

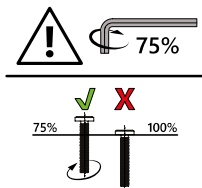


MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- **Wskazówka:** Do montażu potrzebny jest odpowiedni wkrętał krzyżakowy.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!
- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero po połączeniu wszystkich

elementów. Dokręcając śruby później, można skompensować niewielkie odchylenia w otworze, które mogą powstać w przypadku produktów wykonanych ręcznie.

- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i bolce są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie należy wkręcać śrub zbyt mocno, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem materiału i powstaniem pęknięć.
- Aby utrzymać jakość oraz zmniejszyć nakłady związane z pielęgnacją, zalecamy chronić produkt przed słońcem, deszczem i innymi warunkami atmosferycznymi. Nieużywany produkt zabezpieczyć i przechowywać w suchym miejscu. Zalecamy stosowanie odpowiedniego pokrowca ochronnego.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- Upewnić się, że elementy służące do składania są prawidłowo zablokowane.
- **Uwaga:** Początkowe odgłosy skrzypienia, np. podczas siedzenia na ławce, są całkowicie normalne. Odgłosy te znikną wraz z dalszym użytkowaniem.
- **UWAGA!** Unikać zbliżania palców i kończyn do elementów ruchomych, niebezpieczeństwo zmiżdżenia!

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Łeżak został zaprojektowany wyłącznie jako siedzisko i mebel wypoczynkowy do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie może być podnoszony ani przenoszony przez osobę podczas użytkowania.

Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny. Mimo to może pojawić się delikatny, nieprzyjemny

zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się montaż produktu w otoczeniu o dobrej wentylacji. Zapach powinien zniknąć po krótkim czasie od wyjęcia produktu z opakowania.

5.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie. Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

Zalecenia dotyczące pielęgnacji drewna

Przed montażem przemyć części drewniane letnim, słabym roztworem wody i mydła, aby usunąć pył drzewny oraz ewentualnie nadmiar oleju i pozostałości po obróbce. Naturalne wyroby z twardego drewna również należy regularnie olejować w celu utrzymania ich w dobrym stanie, co najmniej 2 razy w roku.

Przed olejowaniem uzupełniającym przetrzeć produkt drobnym papierem ściernym i oczyścić, jak opisano powyżej. Następnie powtórzyć działanie zgodnie z instrukcją produktu do pielęgnacji.

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek braku olejowania. Zmiany koloru na powierzchni, szarzenie i powstawanie małych rys w przypadku naturalnych produktów są normalnymi procesami i nie stanowią podstawy do reklamacji. Regularne olejowanie naturalnych produktów opóźnia te procesy. Stosowanie się do zaleceń dotyczących pielęgnacji zapewni długotrwałą satysfakcję z nowego, naturalnego produktu.

Nie stawiać mebli drewnianych bezpośrednio na trawniku ani na porowatych powierzchniach. Pomimo olejowania wilgoć z ziemi i trawy może prowadzić do tworzenia się pleśni itp. oraz uszkodzić meble. Meble z twardego drewna nie powinny być ciągle narażone na deszcz. W przypadku używania oleju z barwnymi pigmentami może się zdarzyć, że pigmenty będą wypłukiwane z oleju zabezpieczającego. Nie ponosimy odpowiedzialności za powstałe wskutek tego zabrudzenia podłoża.

6.0 DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	102328, 990205
Numer materiału	Drewno akacyjne
Długość	195,5 cm
Szerokość	59,5 - 69 cm (z podłokietnikami)
Wysokość	30 - 85 cm (w zależności od pozycji)
Segment główny (dł. x szer.)	70 x 55 cm
Segment 2 (LxW)	23 x 55 cm
Segment 3 (LxW)	31 x 55 cm
Sekcja nóg (LxW)	55 x 55 cm
Rozkładany stół (WxD)	30 x 27 cm
Ø kółka	20,5 cm

7.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos artigos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

1.0 SÍMBOLOS.....	26
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	27
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	27
4.0 INDICAÇÕES DE DESEMBALAGEM.....	28
5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	28
6.0 DADOS TÉCNICOS	29
7.0 ELIMINAÇÃO	29

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!

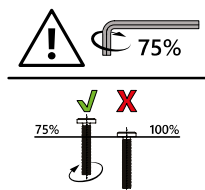


ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca efetue alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- **Nota:** É necessária uma chave de fendas Phillips adequada para a montagem.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!
- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados depois de todos os elementos terem sido ligados desta forma. Ao apertar os parafusos posteriormente, é possível compensar pequenos desvios nos orifícios, que podem ocorrer em produtos feitos à mão..
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos, os parafusos demasiado apertados podem danificar o material e provocar fissuras.
- Para manter a qualidade e reduzir o esforço de manutenção, recomendamos que proteja o produto do sol, da chuva e das intempéries. Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser guardado num local seco e protegido. Recomendamos a utilização de uma capa de proteção adequada.
- Se não efetuar cuidados e manutenção regulares, reduzirá significativamente a vida útil do seu produto. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Assegurar um suporte seguro, utilizar apenas numa superfície nivelada, firme e estável.
- Certifique-se de que a função de dobragem está devidamente bloqueada.
- **Nota:** Os primeiros ruídos de rangidos, por exemplo, ao sentar-se num banco, são perfeitamente normais. Estes ruídos desaparecem com a continuação da utilização.
- **ATENÇÃO!** Mantenha os dedos e os membros afastados das peças móveis, risco de esmagamento!

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A espreguiçadeira foi concebida exclusivamente para servir de assento e de mobiliário de sala de estar para utilização no interior e no exterior.

O produto não deve ser levantado ou deslocado por uma pessoa durante a sua utilização.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INDICAÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceitas.

Este produto está sujeito a rigorosos testes e normas, de acordo com as diretivas da UE, para que possamos oferecer-lhe um produto absolutamente inofensivo para a saúde. No entanto, pode ocorrer um ligeiro odor, que não representa qualquer risco para a sua saúde. Recomenda-se que a montagem do artigo seja realizada num ambiente bem ventilado. Depois de retirar o produto da embalagem, o odor desaparecerá ao fim de pouco tempo.

5.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto. A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do artigo.

Instruções de conservação da madeira

Certifique-se de que as peças de madeira sejam lavadas com água morna e uma solução leve de sabão antes da montagem para remover o pó da madeira e qualquer excesso de óleo ou resíduos de pré-tratamento. Mesmo os produtos naturais de madeira dura devem ser regularmente oleados para manutenção, pelo menos 2 vezes por ano.

Antes de voltar a aplicar óleo, trate a superfície com uma lixa fina e limpe como descrito acima. Em seguida, faça novamente o tratamento, de acordo com as instruções do seu produto de tratamento.

Os danos causados pela falta de aplicação de óleo não estão cobertos pela garantia. As alterações de cor da superfície, o escurecimento e as pequenas fissuras são processos normais em produtos naturais e não são motivo de reclamação. A aplicação regular de óleo no seu produto natural atrasa este processo. Se seguir as instruções de conservação, poderá desfrutar do seu novo produto natural durante muito tempo.

Não coloque os móveis de madeira diretamente na relva ou em superfícies porosas. Mesmo com a aplicação de óleo, a humidade do solo e da relva pode provocar bolor ou algo semelhante e danificar os seus móveis. Os móveis de madeira dura não devem ser expostos permanentemente à chuva. Se tiver adquirido um óleo com pigmentos de cor, é possível que os pigmentos sejam removidos do óleo de proteção. Não assumimos qualquer responsabilidade pelas consequências de superfícies sujas.

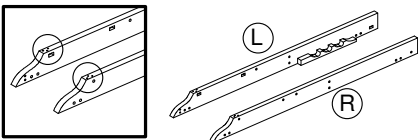
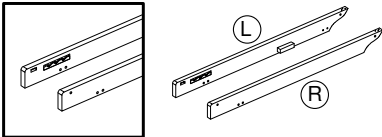
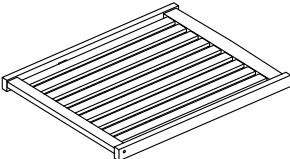
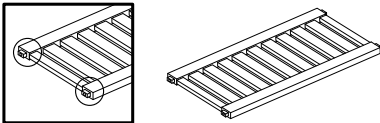
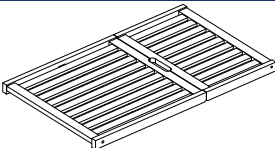
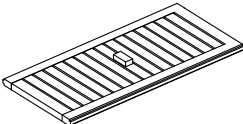
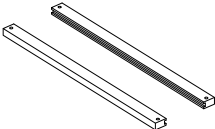
6.0 DADOS TÉCNICOS

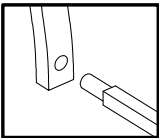
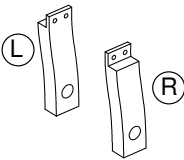
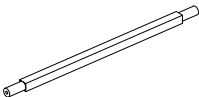
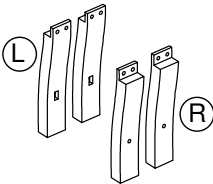
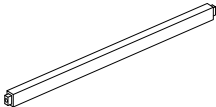
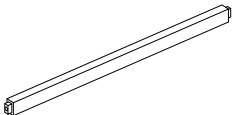
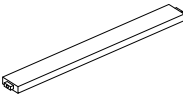
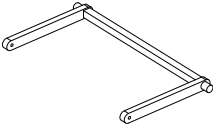
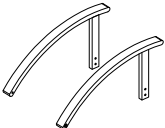
Número de artigo	102328, 990205
Número do material	Madeira de acácia
Comprimento	195,5 cm
Largura	59,5 - 69 cm (incl. apoio de braços)
Altura	30 - 85 cm (consoante a posição)
Secção da cabeça (CxL)	70 x 55 cm
Segmento 2 (CxL)	23 x 55 cm
Segmento 3 (CxL)	31 x 55 cm
Secção dos pés (CxL)	55 x 55 cm
Mesa extensível (LxP)	30 x 27 cm
Ø rodas	20,5 cm

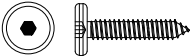
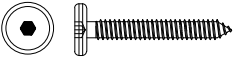
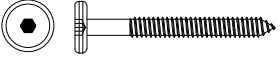
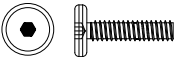
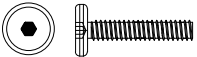
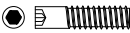
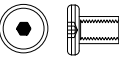
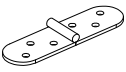
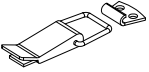
7.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu artigo, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

**TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS
/ LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS**

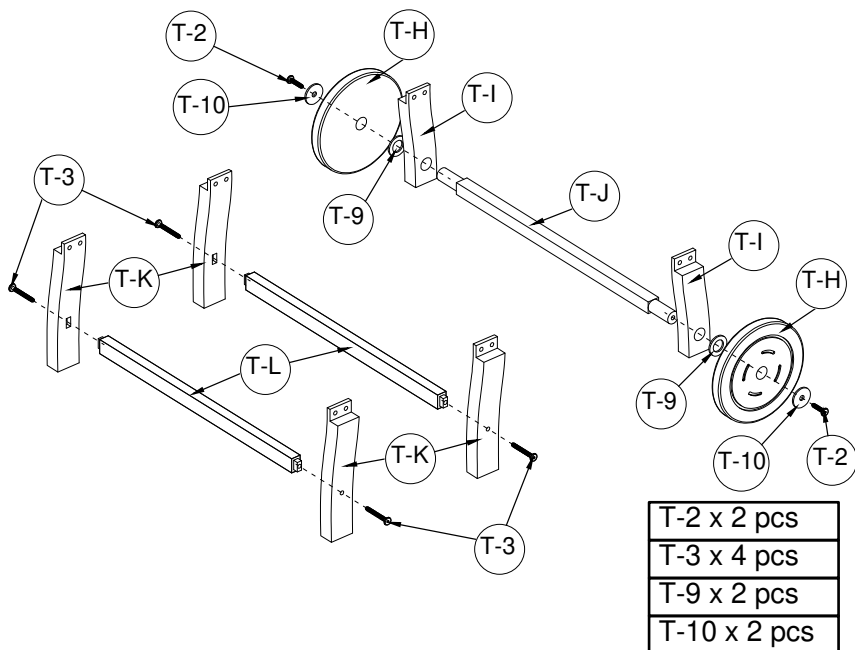
	NO.	STK.
	T-A	2
	T-B	2
	T-C	1
	T-D	1
	T-E	1
	T-F	2
	T-G	2

	T-H	2
 	T-I	2
	T-J	1
	T-K	4
	T-L	2
	T-M	1
	T-N	1
	T-O	1
	T-P	2

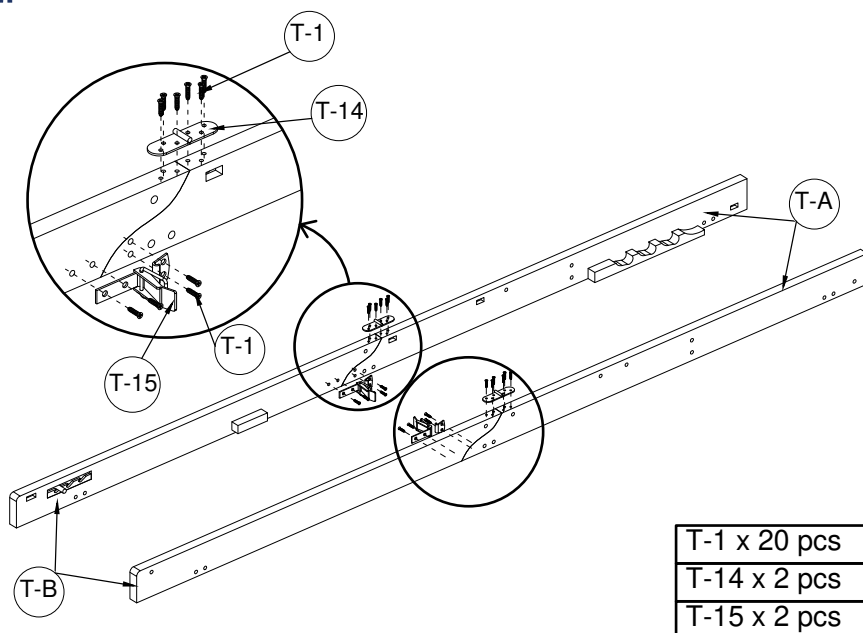
M4 x 12 mm		T-1	20
M6 x 30 mm		T-2	2
M6 x 50 mm		T-3	18
M6 x 80 mm		T-4	2
M6 x 25 mm		T-5	12
M6 x 35 mm		T-6	6
M8 x 25 mm		T-7	2
TD6 x 15 mm		T-8	12
LDS 25/40 x 3 mm		T-9	2
LDS 6/40 x 2 mm		T-10	2
LDN 6/20 x 1 mm		T-11	2
LDN 6/20 x 2 mm		T-12	4
LDN 6/20 x 4 mm		T-13	6
		T-14	2
		T-15	2
		T-16	2

**AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA/ ESTRUTURA**

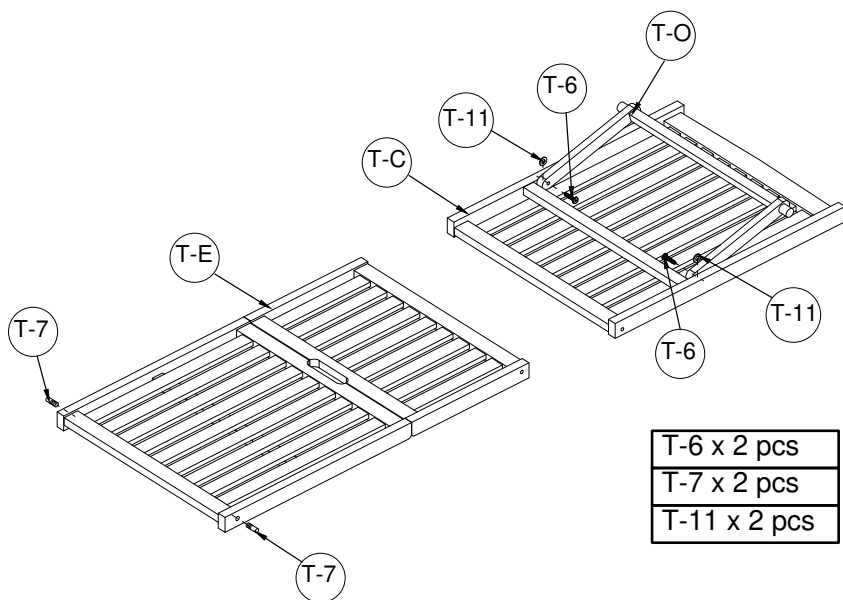
1.



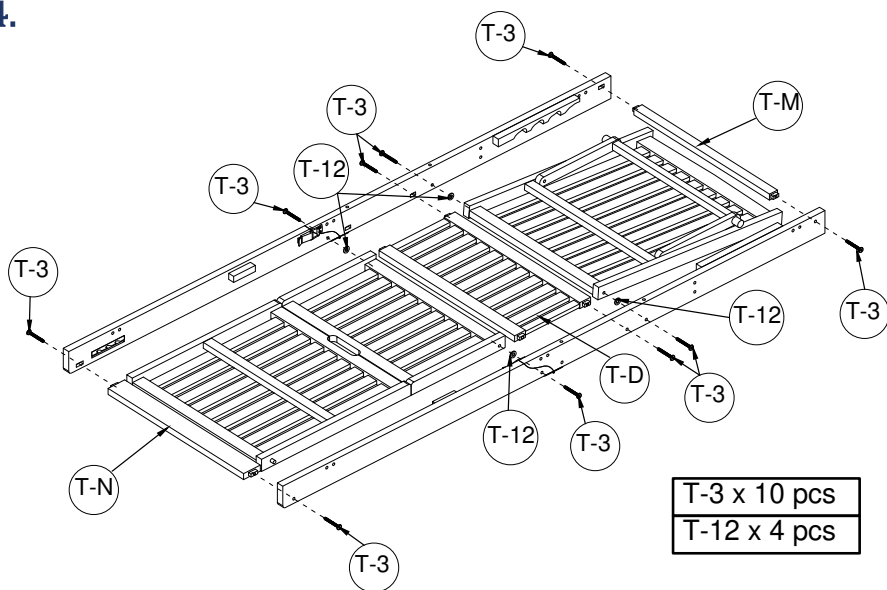
2.



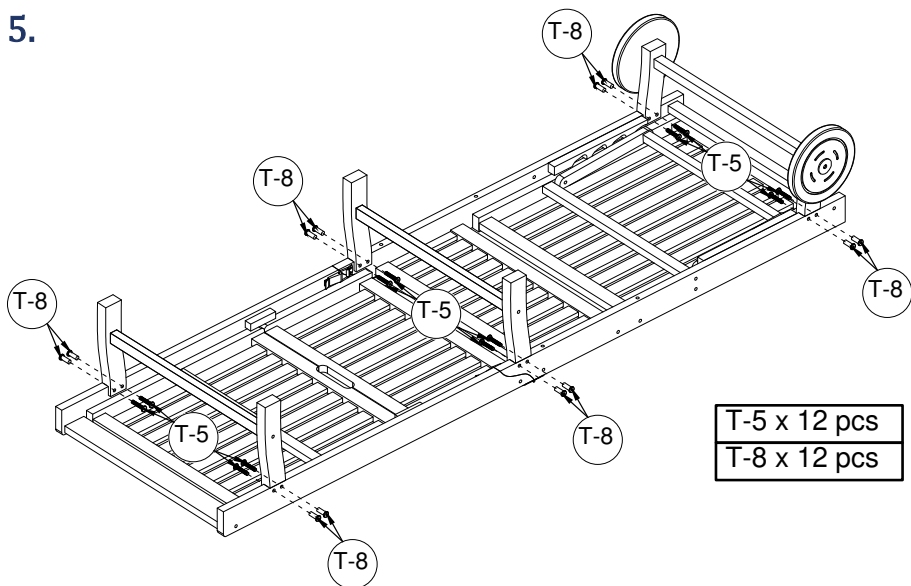
3.



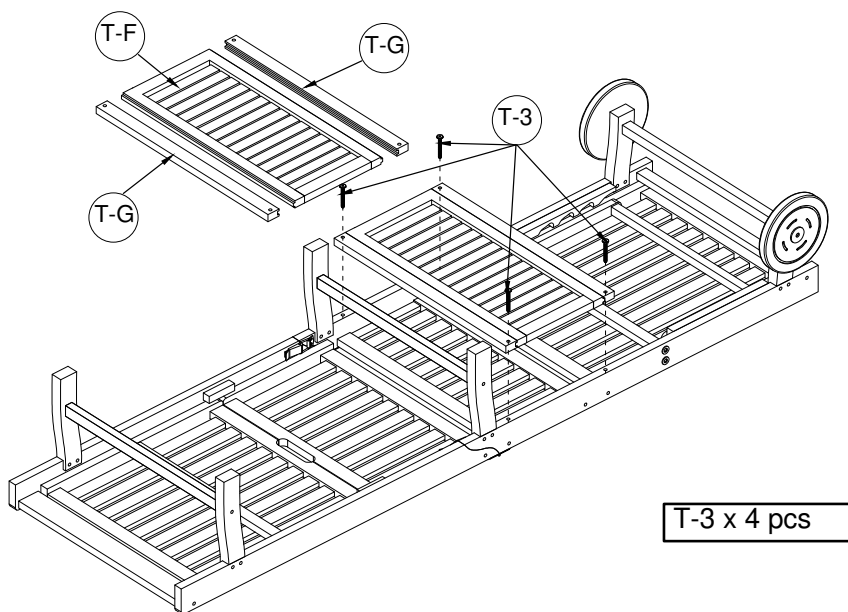
4.



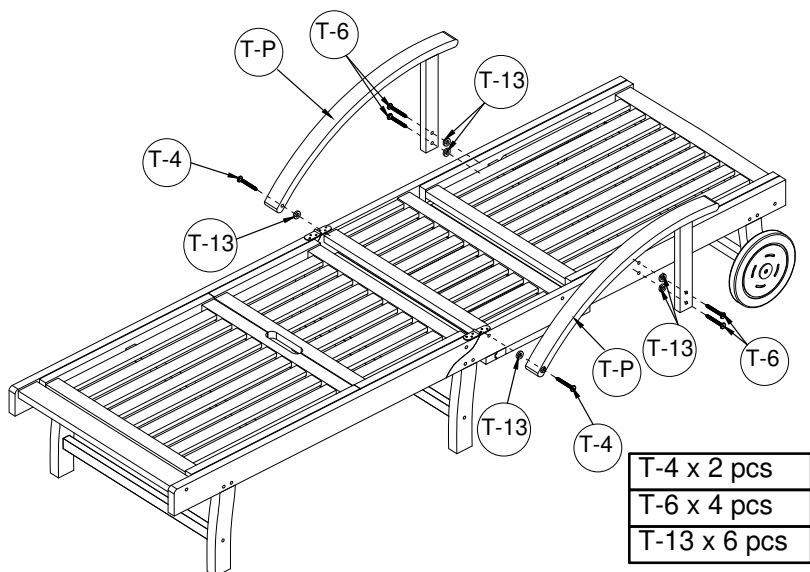
5.



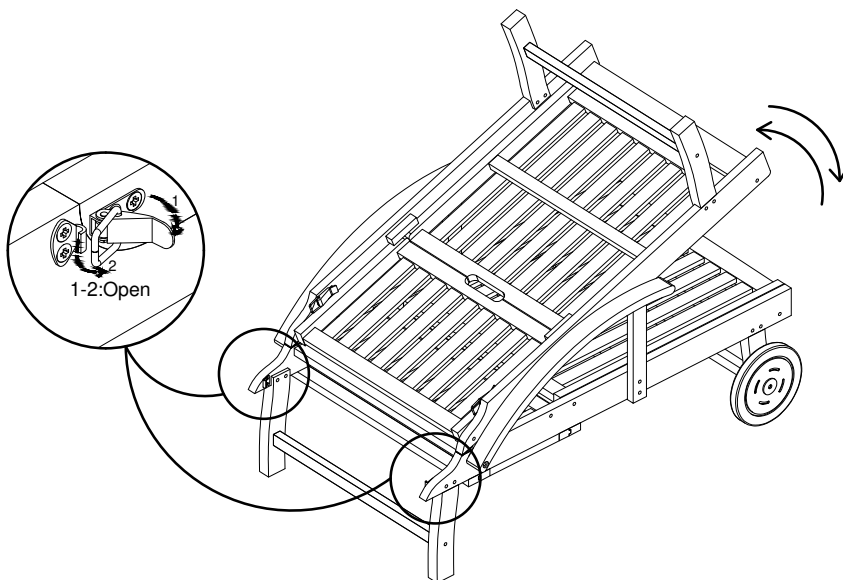
6.



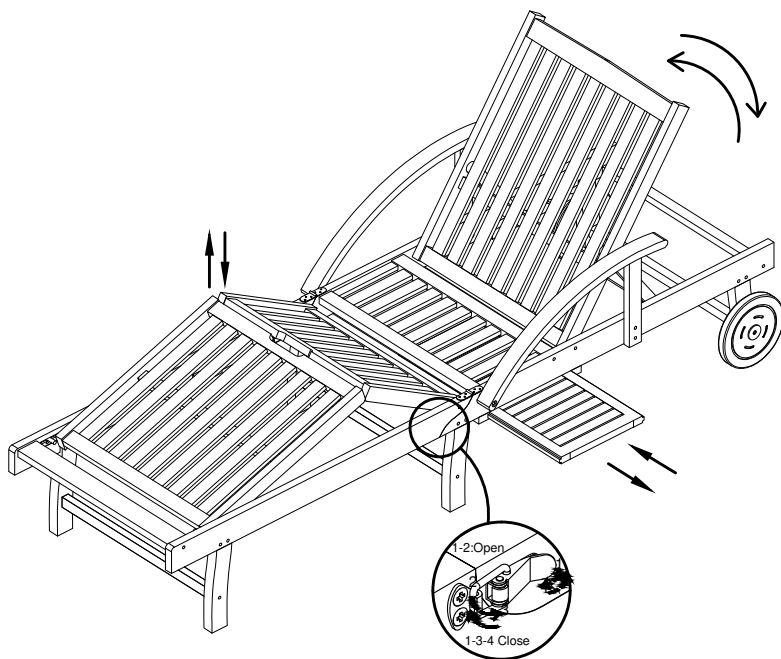
7.



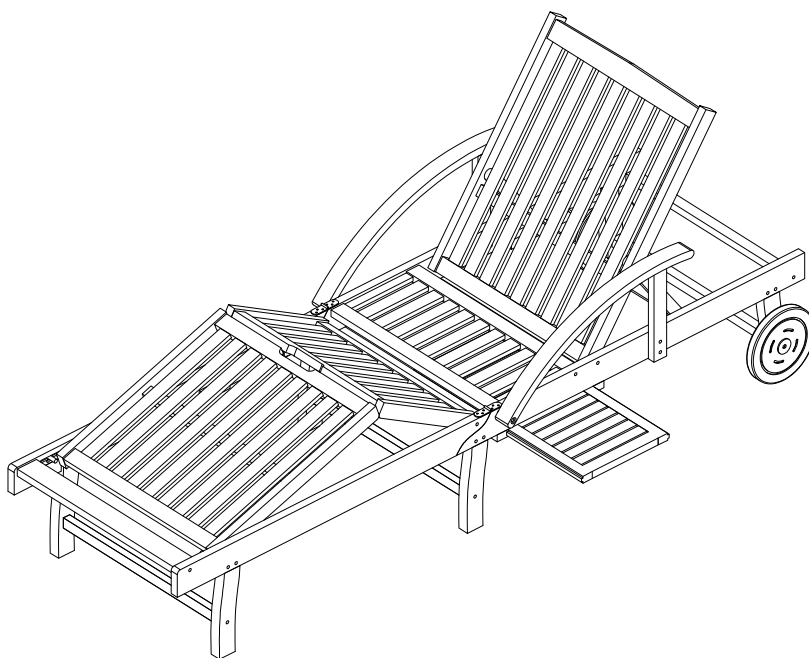
8.



9.



10.





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.